HASZONBÉRLETI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről:

név:	**Németh Balázs**		
születési név:			
születési hely, idő:		**anyja neve:**	
lakcím:	9353 Szárföld, Nyugati sor 2.		
adóazonosító:		**személyi azonosító:**	
elérhetőség:		**állampolgársága:**	magyar

mint tulajdonos haszonbérbe adó (a továbbiakban: Haszonbérbeadó),

és

másrészről:

az ARANO Korlátolt Felelősségű Társaság (Arano Kft.)

(székhelye: 1031 Budapest, Emőd utca 2-8., adószáma: cégjegyzékszáma: Cg. 01-09-993882, statisztikai jelzőszáma: 01, kamarai tagsági azonosító száma , vezető tisztségviselő neve: Horváth Anita ügyvezető, vezető tisztségviselő lakcíme: 1095 Budapest, lpar utca 2/A. C. lph., 1. em. 1., mint haszonbérlő (a továbbiakban: Haszonbérlő) – együtt: Szerződő felek - között a mai napon az alábbi feltételek mellett:

1.) A Haszonbérlő kijelenti, hogy megfelel „A mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló, 2013. évi CXXII. törvény" (a továbbiakban: „Földforgalmi tv.") 5.§ 19. pontjában foglalt, a mezőgazdasági termelőszervezetekre vonatkozó feltételeknek. A Haszonbérlőt a Győr-Moson-Sopron Vármegyei Kormányhivatal Csornai Földhivatali Osztálya mezőgazdasági termelőszervezetként 510690/20141124 számon nyilvántartásba vette.

A Haszonbérlő kinyilvánítja, hogy „A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény" 3.§ (1) bekezdésének 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősülő jogi személy, továbbá haszonbérleti jogviszonyban való részvételi jogát nem korlátozza a Földforgalmi tv. 48.§ (2) bekezdése, mert nem áll csődeljárás, felszámolási eljárás vagy végelszámolási eljárás alatt.

A Szerződő Felek kijelentik, hogy szerződéskötési képességüket jogszabály nem korlátozza és nem zárja ki.

2.) A haszonbérbeadó tulajdonát képezi(k) a következő – Haszonbérlő által is megtekintett és ismert – ingatlan(ok), melye(ke)t a jelen szerződéssel a Haszonbérlő részére haszonbérbe ad, aki az(oka)t haszonbérbe veszi:

Település	Hrsz.	Művelési ág	Tulajdoni hányad	Tulajdoni hányadnak megfelelő	
				Hektár	AK
Csorna	0290/43	szántó	1/1	6,0888	146,56
Csorna	0290/46	legelő, járási mintatér	1/1	1,8529	33,71
Csorna	0349/104	szántó	1/1	3,0919	112,85
Összesen:			-	**11,0336**	**293,12**

3.) A Szerződő Felek a haszonbérleti szerződést határozott időtartamra, 2027. év január hó 01. napjától 2033. év december hó 31. napjáig terjedő időszakra kötik.

4.) A Haszonbérbeadó szavatolja, hogy a haszonbérlet tárgyát képező földterület(ek)en harmadik személynek nem áll fenn földhasználati jogosultsága. Kijelenti továbbá, hogy ezen terület(ek) után valamennyi igényelhető támogatás igénylésére, a támogatások teljes összegére a Haszonbérlő jogosult.

5.) A Haszonbérlő – a Földforgalmi tv. 42.§ (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően -- továbbá figyelemmel a Földforgalmi tv. 42.§ (2) bekezdésében és „A mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló, 2013. évi CXXII. törvény törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló módosított 2013. évi CCXII. törvény" (a továbbiakban: „Fétv.") 64.§-ában foglalt, használat átengedési tilalomba nem ütköző kivételekre - a jelen szerződés aláírásával vállalja, hogy a földhasználati szerződés fennállása alatt megfelel a Földforgalmi tv. 40.§ (1)-(4) bekezdésében, valamint 41. §-ában foglalt feltételeknek, a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének. Nyilatkozik továbbá, hogy nincs jogerősen megállapított és fennálló földhasználati díjtartozása. Bérlő kijelenti, hogy a már birtokában lévő és a jelen szerződésben szereplő földterületek együtt nem haladják meg a Földforgalmi tv. 16.§ (2)-(5) bekezdésében és a 43. §-ban meghatározott mértéket, és a földhasználata nem sérti a törvényi korlátozásokat.

6.) A Szerződő Felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen szerződés akkor lesz érvényes és hatályos, ha azt az erre illetékes mezőgazdasági igazgatási szerv jóváhagyta. (Földforgalmi tv. 39.§, 51-55.§, Fétv. 77-84.§.)

7.) A Bérlő – a Fétv. 48.§ (2) bekezdésében írtakra tekintettel – úgy nyilatkozik, hogy előhaszonbérleti joga a Földforgalmi tv. 46.§ (1) bekezdés a) pontján alapul, mely szerint olyan, a volt haszonbérlőnek minősülő földműves, illetve mezőgazdasági termelőszervezet, aki helyben lakónak minősül, illetve amely helybeli illetőségűnek minősül, vagy akinek az életvitelszerű lakáshasználata helye, illetve akinek, vagy amelynek a mezőgazdasági üzemközpontja legalább 3 éve olyan, Magyarország területén fekvő településen van, amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező föld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van.

8.) A Szerződő Felek a haszonbérleti díj mértékét a következők szerint határozzák meg: a haszonbérleti díj évente

120.000 Ft/hektár/év (azaz százhúszezer forint/hektár/év)

A haszonbérleti díjat – figyelemmel a Fétv. 50.§ (1) és (2) bekezdésében írtakra is - a következők szerint kell megfizetni: a Haszonbérlő a bérleti díjat tárgyév december 31. napjáig fizeti meg a Haszonbérbeadó részére az általa külön nyilatkozatban megjelölt módon. A haszonbérleti díjat a haszonbérbeadó minden évben

☐ postai úton, az alábbi címre: vagy,

☑ banki átutalással az alábbi számlaszámra kéri: 11773377-00086266

9.) A haszonbérlő a föld hasznainak szedésére a rendes gazdálkodás szabályainak megfelelően jogosult, továbbá köteles a gazdálkodása költségeit viselni, a földet rendeltetésének megfelelően megművelni, és ennek során gondoskodni arról, hogy a föld termőképessége fennmaradjon. Köteles továbbá a földvédelemre, valamint a növényvédelemre vonatkozó és egyéb törvényi előírásokat betartani.

Haszonbérlő az általa használt, jelen szerződésbe foglalt ingatlan(ok) művelési ágát csak a Haszonbérbeadó írásos hozzájárulásával változtathatja meg.

A Haszonbérlő a Haszonbérbeadóval szemben a területi határokat jelző kitűzési pontok épségéért a használat alatt – kivéve, ha a kárt maga okozta - nem felel.

10.) A Haszonbérbeadó a jelen szerződés aláírásával a haszonbérletbe adott föld ingatlan(ok) vonatkozásában a jogszabályokban meghatározott vadászati jogok gyakorlásával, hasznosításával kapcsolatos kötelezettségeket és jogokat Haszonbérlőre ruházza át – a vadászati jog hasznosításából származó bevételt kivéve egyúttal – a korábbi eziránvú meghatalmazásai jelen nyilatkozattal történő visszavonása mellett - meghatalmazást ad arra, hogy a Bérlő a jelen szerződés időtartama alatt kezdeményezési és nyilatkozattételi joggal éljen.

Győr-Moson-Sopron Megyei Kormányhivatal
Érkeztetés
Iktatószám: 13680/2026
Mellékletek száma:
2026 OKT 20.

A haszonbérelt földterületeken keletkezett vadkárok megtérítését képező összegek (pl. a biztosítás alapján történő kifizetések) a Haszonbérlőt illetik meg.

11.) A mezőgazdasági haszonbérlet megszűntével a termőfölde(ke)t és a többi haszonbérelt dolgot olyan állapotban kell visszaadni, hogy a termelést folytatni lehessen.

A szerződés bármilyen okból történő megszűnésekor a Haszonbérbeadó és a Haszonbérlő köteles egymással elszámolni [eltérő megállapodás hiányában különös figyelemmel a Fétv. 62.§ (2)-(5) bekezdéseiben foglaltakra].

Felmondás esetén a Haszonbérlőt illeti a megszűnés időpontjában bizonyított mezei leltár összege.

Amennyiben a jelen szerződést a Szerződő Felek nem hosszabbítják meg, úgy a termőfölde(ke)t a Haszonbérlő úgy köteles visszaadni, hogy azt mezei leltár nem terheli.

12.) Haszonbérbeadó vállalja, hogy amennyiben a haszonbérleti jogviszony fennállása alatt a jelen szerződés tárgyát képező ingatlan(oka)t értékesíteni kívánja, úgy a leendő vevőt a Haszonbérlő haszonbérleti jogáról, a szerződés tartalmáról és a jogviszony folytatásának kötelezettségéről megfelelően tájékoztatja. A Haszonbérbeadó vállalja, hogy a Haszonbérlőt az ingatlan-értékesítési szándékáról a szerződés megkötése előtt legalább 5 nappal, majd annak megtörténtéről legkésőbb az azt követő 5 napon belül ugyancsak tájékoztatja. A Haszonbérbeadó vállalja továbbá azt is, hogy a hatósági jóváhagyást követő ingatlan-nyilvántartási tulajdonjog-bejegyzésről szóló határozat közlését követő 5 napon belül a Haszonbérlőt értesíti az új vevőről, annak elérhetőségéről, valamint a haszonbérleti díj megfizetésének részleteiről. A fenti kötelezettségek a Haszonbérbeadó mindenkori jogutódját szintén terhelik. A fenti bérbeadói kötelezettségvállalások azon okból szükségesek, mivel a Haszonbérlő sem az átruházással, sem az örökléssel bekövetkezett jogutódlások tényéről sem a közjegyzőtől, sem az illetékes földhivataltól nem kap tájékoztatást.

13.) A Haszonbérbeadó (amennyiben tulajdonos) esetleges halálával a jelen szerződés alapján fennálló haszonbérleti jogviszony – hasonlóan az előző pontban írtakhoz - nem szűnik meg tekintettel arra, hogy a Ptk. 6:3.§ c) pontjában írtakkal ellentétben a jelen jogügylet a Haszonbérbeadó tekintetében nem személyhez kötött teljesítési kötelezettségeket tartalmaz. A Haszonbérbeadó halála esetén a jogviszony továbbra is fennmarad olyképpen, hogy a Haszonbérbeadó helyébe annak jogutódja(i) lép(nek).

14.) A Haszonbérbeadó a jelen szerződés aláírásával egyúttal feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Haszonbérlőt haszonbérlet jogcímén a földhasználati nyilvántartásban regisztrálják.

15.) A Haszonbérbeadó a jelen megállapodás aláírásával feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását adja egyúttal teljes körűen meghatalmazást ad a Haszonbérlő részére, hogy amennyiben a föld AK adataiban (illetve helyrajzi számában) bármilyen, ingatlan-nyilvántartásban időközben már jogerősen átvezetett változás áll be, úgy az(oka)t a Haszonbérlő a földhasználati nyilvántartásban történő szerződésmódosítás benyújtása, továbbá a Bérbeadó külön hozzájárulása nélkül is, adatváltozásként – a megfelelő adatbejelentő lap benyújtásával – a földhasználati lapon átvezettethesse.

16.) A jelen megállapodás aláírásával a Haszonbérbeadó (tulajdonos) feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását adja és teljes körűen felhatalmazza a Haszonbérlőt hogy a jelen, szerződésben szereplő föld vonatkozásában – a Fétv 71.§ (12) bekezdés alapján - a használati rendről szóló megállapodás létrehozása, illetve majdani esetleges módosítása során őt teljes körűen képviselje, helyette jognyilatkozatot tegyen és a használati rendről szóló megállapodást (ennek módosítását) helyette aláírja.

17.) Amennyiben a jelen szerződés vonatkozásában harmadik személy előhaszonbérleti jogát érvényesítené és a Földforgalmi tv. alapján ezen előhaszonbérleti jogosultság a jelen szerződésben haszonbérlőként szerződő fél előhaszonbérleti jogával megegyező ranghelyen áll, úgy bérbeadó a Földforgalmi tv. 54.§ (1) bekezdésében foglaltak alapján már most kijelenti, hogy külön nyilatkozattétel nélkül a jelen szerződésben szereplő haszonbérlőt választja.

18.) A Haszonbérbeadó a jelen megállapodás aláírásával feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását adja, egyúttal teljeskörűen meghatalmazást ad a Haszonbérlő részére, arra vonatkozóan, hogy a jelen szerződés tárgyát képező föld használatát a Fétv. 64-65.§-ban foglalt rendelkezéseknek megfelelően alhaszonbérleti szerződés alapján másnak átengedje.

19.) A Haszonbérlő tájékoztatja a Haszonbérbeadót arról, hogy személyes adatait kizárólag a haszonbérleti szerződés teljesítésével kapcsolatosan kezeli a 2011. évi CXXII. törvény és a földforgalmi tv. előírásai szerint. A bérlő a jelen szerződés megkötésekor a Haszonbérbeadót a személyes adatainak kezeléséről szóban és egy írásos tájékoztató rendelkezésre bocsátásával részletesen tájékoztatta. A Haszonbérlő vállalja, hogy ezeket az adatokat a továbbiakban az európai parlament és tanács 2016/679 számú együttes rendelete („GDPR") által előírt garanciális előírások betartásával kezeli.

20.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben különösen a Földforgalmi tv., a Fétv., a földhasználati nyilvántartás részletes szabályairól szóló 356/2007. (XII. 23.) Korm. r. és „A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény" (Ptk.) megfelelő szabályait kell megfelelően alkalmazni.

A jelen szerződést a Szerződő Felek elolvasták, és mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Arano Kft.
1031 Budapest, Emőd utca 2-8.
Cégjegyzékszám: 01-09-993882
Adószám: 23329243-2-41

Kelt: Csorna, 2026. 10. 13.

Közzététel napja: 2026.11.04.
Közlés kezdő napja: 2026.11.10.
Elővásárlásra/előhaszonbérletre jogosultak jognyilatkozatának megtételére nyitva álló határidő: 2026.11.24.
A HATÁRIDŐ JOGVESZTŐ!
Levétel napja: 2026.11.25.
Tanúk:

Németh Balázs
Haszonbérbeadó

Arano Kft.
Horváth Anita ügyvezető
Haszonbérlő

Név: Búrány Árpád
Lakcím: 6726 Szeged, Tanács u. 23/4.

Név: SCHADLBAUER-KATINECZ JULIA DÓRA
Lakcím: 9300 CSORNA ESZE TAMÁS U. 4.